

---

## **Jannatec, Newtrax et Simsmart forment un partenariat pour offrir aux mines souterraines une solution de ventilation sur demande optimisée**

*Les bénéfices de cette solution pour les mines souterraines incluent une amélioration de la productivité, une réduction de 20% à 50% des coûts d'énergie reliés à la ventilation, une diminution de la charge de travail de la main d'œuvre spécialisée, d'un environnement plus sécuritaire pour le personnel et une réduction des émissions de carbone.*

MONTRÉAL, Québec, SUDBURY, Ontario – 25 février 2008 – Jannatec Radio Technologies Inc., Newtrax Technologies Inc. et Simsmart Technologies Inc. annoncent qu'ils ont conclu une entente de partenariat stratégique afin de fournir une solution intégrée de ventilation sur demande optimisée (VSD) pour les mines souterraines.

La ventilation compte pour environ 35% à 50% de la consommation énergétique d'une mine souterraine. Pour les plus grandes mines, cela représente une dépense de 20M\$ à 30M\$ par année. En intégrant leurs technologies novatrices respectives, Jannatec, Newtrax et Simsmart ont développé un système de VSD qui permet une optimisation des réglages du système de ventilation basé sur la localisation en temps réel des véhicules diesel et du personnel combiné à une modélisation, simulation et optimisation dynamiques et en temps réel des flux d'air dans la mine. Les mines souterraines équipées d'un tel système verront les coûts d'énergie de leur système de ventilation diminuer de 20% à 50% tout en bénéficiant d'une amélioration de la productivité, d'une diminution de la charge de travail de la main d'œuvre spécialisée, d'un environnement plus sécuritaire pour leur personnel et d'une réduction des émissions de carbone.

Le système de VSD est composé d'une infrastructure de communication sans fil à batterie de Newtrax qui relie des centaines de capteurs, équipement diesel ainsi que le personnel sous terre équipé des lampes de chapeau Johnny Light™ de Jannatec au serveur OM-VOD de Simsmart. Alexandre Cervinka, Président de Newtrax explique : « Simsmart est un standard mondial dans l'industrie naval militaire et leur système de modélisation, simulation et optimisation dynamique pour la ventilation souterraine est grandement supérieur aux solutions basées sur les cédules de travail. Nous avons collaboré de près au cours de la dernière année afin de présenter une solution intégrée de VSD pour les mines souterraines, la technologie de Simsmart est un complément parfait à notre réseau maillé sans fil à batterie ».

Le système de modélisation, simulation et optimisation dynamique de Simsmart calcule en continu et plusieurs fois par seconde le réglage optimal pour chacune des pièces du système de ventilation à partir des données de localisation et statut d'opération des équipements diesel, de la localisation du personnel souterrain, des normes gouvernementales ainsi que des spécifications définies par l'opérateur. Les réglages optimaux sont acheminés automatiquement aux ventilateurs et régulateurs d'air via le réseau Newtrax ou à travers le réseau de PLC existant. Le système de VSD comporte aussi un panneau de contrôle informatique qui permet de visualiser le comportement et le statut du système en tout temps. Si nécessaire, l'opérateur peut passer en mode de commande manuelle et forcer un réglage spécifique pour tout composant du système de ventilation.

La portion du système de VSD qui suit la localisation du personnel est le résultat d'une collaboration entre Newtrax et Jannatec. « Jannatec se démarque en ajoutant des fonctionnalités innovatrices à notre gamme de lampes au chapeau Johnny Light™, » déclare Wayne Ablitt, Président de Jannatec Radio

Technologies. « En collaborant avec Newtrax pour intégrer leur technologie à nos lampes, nous pouvons offrir la solution de localisation et de sécurité des mineurs la plus fiable et avantageuse économiquement. »

L'installation, l'extension et la maintenance de l'infrastructure de localisation et communication de Newtrax est simple, rapide et économique. Les nœuds d'infrastructure sans fil à batterie Newtrax, qui intègre les fonctions de localisation et communication dans une seule boîte, sont entièrement autonomes et offrent une durée de vie jusqu'à 10 ans et plus sur des batteries. Lorsqu'une technologie de communication comme le câble fuyant ou l'Ethernet est disponible, le système Newtrax agit comme extension de ces réseaux pour offrir les services de localisation, messagerie, télésurveillance et acquisition de données dans les parties actives de la mine et jusqu'au bout des chantiers. Miche Massé, Président de Simsmart : « Notre système OM-VOD doit pouvoir compter sur un réseau performant et fiable pour l'acquisition en temps réel des données de localisation et télésurveillance provenant de centaines de mineurs, véhicules, capteurs et régulateurs. Nous avons évalué différentes technologies et Newtrax est sans aucun doute la solution la plus fiable, complète et économique pour combler les lacunes des systèmes de télécommunication existants et répondre aux exigences d'un système de VSD optimisé en temps réel. »

Cette solution innovatrice de ventilation sur demande sera présentée dans le cadre du Colloque sur l'ingénierie de maintenance et l'exploitation minière (MEMO) à Val d'Or le mardi 26 février 2008 à 11:30. Des projets pilotes sont en préparation dans des mines souterraines canadiennes afin de démontrer les bénéfices de cette solution de VSD optimisée. Pour être tenu au courant des développements futurs ou obtenir plus d'information, veuillez contacter Michel Massé au +1-514-923-9391 ou [mmasse@simsmart.com](mailto:mmasse@simsmart.com) ou consulter un des sites internet suivant : <http://www.newtraxtech.com/fr/souterrain/vsd>, [http://www.simsmart.com/index\\_files/Page1432.htm](http://www.simsmart.com/index_files/Page1432.htm).

#### **About Jannatec Radio Technologies – [www.jannatec.com](http://www.jannatec.com)**

Our firm's roots began over 20 years ago. When the company was founded it was primarily a paging and wireless two-way radio company. As markets and technology changed, we changed and are now a manufacturer of equipment primarily for the world mining industry. However, we did not forget our roots and still design and supply two – way radio systems to a variety of markets.

Jannatec Radio Technologies is now a member of the Schauenburg group ([www.schauenburg.com](http://www.schauenburg.com)). The name Schauenburg has a long tradition in industry and stands for continuous, controlled entrepreneurial growth, geared towards the need of the customer.

In light of ever – changing technology, our goal is to manufacture products of excellent quality that exceed the needs of our customers at a competitive cost. We will accomplish this in a safe manner with respect and care for the environment. As a member of Quadrem Group and ISO 9001 certification, we are dedicated to serving our customers in the global marketplace.

#### *Contacts:*

Wayne Ablitt , President, direct: 705-524-3639, email: [wablitt@jannatec.com](mailto:wablitt@jannatec.com)

Marc Montpellier, Service Manager, direct: 705-524-3639, email: [mmontpellier@jannatec.com](mailto:mmontpellier@jannatec.com)

#### **À propos de Technologies Newtrax – [www.newtraxtech.com/fr](http://www.newtraxtech.com/fr)**

Fondée en 2002, Technologies Newtrax Inc. est une compagnie privée établie à Montréal. Newtrax a comme vision de fournir à ses clients des solutions de mesure, contrôle, messagerie et localisation, sans-fil et à pile, dont les critères de fiabilité, de facilité d'utilisation et de rentabilité dépassent les normes de l'industrie. Les solutions de Newtrax sont basées sur sa technologie en instance de brevet de réseaux maillé/FHSS à faible consommation énergétique pour les environnements difficiles sans alimentation électrique ainsi que sur son capteur radio de mouvement et proximité. Les avantages des solutions proposées par Newtrax incluent un faible coût d'installation, l'accès à de nouvelles applications dans des environnements où la pose de fils est impossible ou trop dispendieuse et une amélioration de la portée du réseau par de multiples bonds.

#### *Contacts :*

Alexandre Cervinka, Président, ligne directe : 514-994-0633, courriel : [acervinka@newtraxtech.com](mailto:acervinka@newtraxtech.com)

Bruno Morency, VP Marketing, ligne directe : 514-806-6730, courriel: [bmorency@newtraxtech.com](mailto:bmorency@newtraxtech.com)

**À propos de Simsmart Technologies – [www.simsmart.com](http://www.simsmart.com)**

Simsmart Technologies est une compagnie privée établie à Montréal. Simsmart offre des produits de modélisation et simulation et services connexes en ingénierie de procédés, optimisation et entraînement ainsi que des solutions clés en main aux secteurs industriels militaires et dans l'industrie en général. Les produits Simsmart offrent une modélisation et simulation multi-disciplinaire en temps réel pour des systèmes impliquant les liquides, les gaz, la ventilation, la génération et distribution électrique, les groupes moteurs de type turbine à gaz et Diésel, ainsi que les contrôles. Simsmart a livré des produits et des solutions dans une douzaine de pays autour du monde.

*Contact :*

Michel Massé, Président, ligne directe: 450-923-0400 ext. : 224, [mmasse@simsmart.com](mailto:mmasse@simsmart.com)